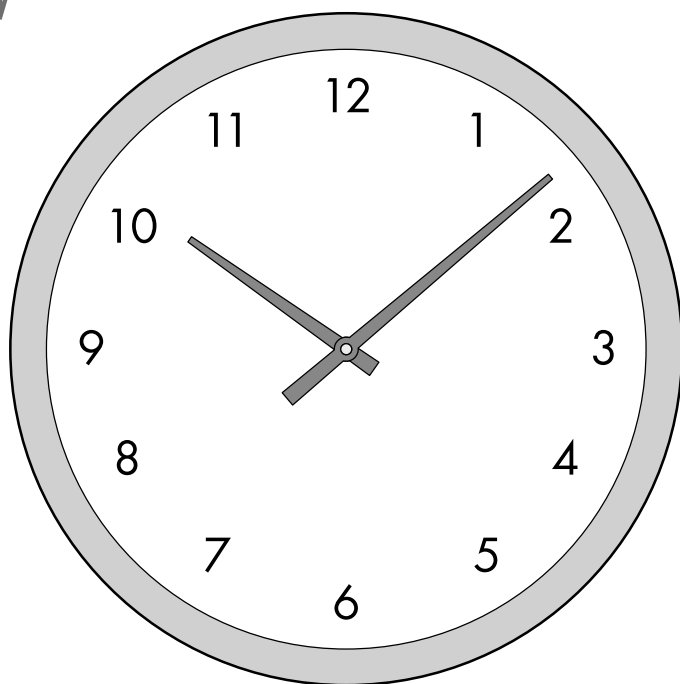




Wanduhr
Wall Clock
Horloge murale
Nástěnné hodiny
Zegar ścienny
Nástenné hodiny
Falióra
Duvar saati



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékismertető
(tr) Ürün bilgisi ve Garanti bilgileri



Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist zum Anzeigen der Uhrzeit in trockenen Innenräumen geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie/Akku verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien/Akkus und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie/Akku könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

WARNUNG vor Verletzungen

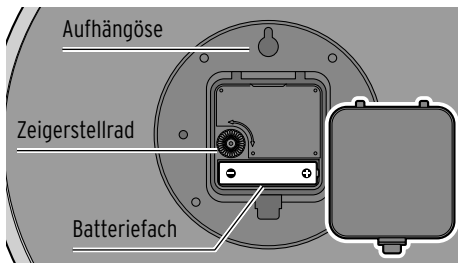
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

VORSICHT – Sachschäden

- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Uhr keinen starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder Stößen aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!

Gebrauch



- ▷ Legen Sie die Batterie wie abgebildet ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).
- ▷ Stellen Sie die Uhrzeit durch Drehen des Zeigerstellrades ein.



Die Batterie muss gewechselt werden, wenn die Genauigkeit der Uhr nachlässt.

Wandmontage

Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schraube und Dübel Ø=6mm) beigelegt.

Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montage-material für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!

1. Wählen Sie einen geeigneten Platz aus, bohren Sie ein Loch und stecken Sie den Dübel in das Loch.
2. Schrauben Sie die Schraube ein - lassen Sie sie aber ca. 2 mm herausstehen.
3. Hängen Sie die Uhr an der Schraube auf.

Reinigen

- ▷ Stauben Sie die Uhr bei Bedarf mit einem weichen Tuch oder Staubwedel ab.

Technische Daten

Modell: 617 765

Batterie: 1x LR6(AA)/1,5 V

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien**



dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom

Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

en

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to another person, remember to give them these instructions.

Intended use

- This product is designed for displaying the time in dry indoor rooms.

- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, this can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Keep all packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

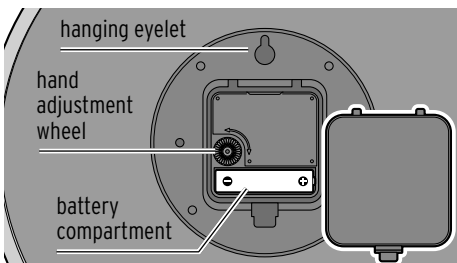
WARNING - risk of injury

- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

CAUTION - material damage

- Protect batteries from intense heat. Remove the battery from the product when it is flat or if you are not planning to use the product for any length of time. This will prevent damage caused by leakage.
- When inserting the battery, ensure the polarity is correct (+/-).
- Never expose the clock to extreme changes in temperature, direct sunlight, dust or impacts.
- Never use abrasive or caustic products, or hard brushes, etc. for cleaning.
- Clean the contacts on the batteries and device as required before insertion. Danger of overheating!

Use



- ▷ Insert the battery as illustrated.
Ensure the polarity is correct (+/-).
- ▷ Set the time by turning the hand adjustment wheel.



The battery must be replaced when the clock no longer keeps accurate time.

Wall mounting

We have provided mounting materials for mounting the clock to the wall (screw and wall plug Ø=6mm).

The mounting materials provided are suitable for standard, solid masonry. Before mounting, ask a specialist retailer to inform you which fixings are suitable for your wall. Make sure there are no pipes or cables running through where you intend to drill the holes!

1. Choose a suitable location, drill a hole and insert the wall plug into the hole.
2. Screw in the screw - the screw should stick out approx. 2 mm.
3. Hang the clock on the screw.

Cleaning

- ▷ If necessary, dust the clock off with a soft cloth or feather duster.

Technical specifications

Model: 617 765

Battery: 1x LR6 (AA)/1.5 V

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol, as well as **flat batteries**, must not be disposed of along with household refuse! You are legally bound to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery



retailer. Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health and the environment.



Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

- L'article est destiné à afficher l'heure dans des locaux secs.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants

- En cas d'ingestion, les piles ou batteries peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elles sont ingérées, les piles ou batteries peuvent causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles ou batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou une batterie ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

AVERTISSEMENT: risque de blessure

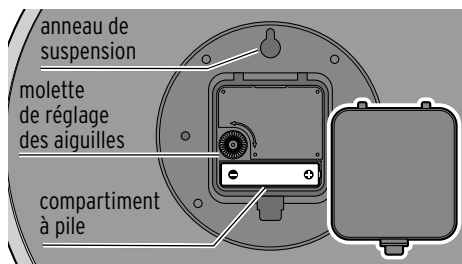
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez la pile de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Mettez la pile en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'exposez pas l'horloge à de fortes variations de la température, au rayonnement direct du soleil, à la poussière ou aux chocs.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de mettre la pile en place. Risque de surchauffe!

Utilisation



- ▷ Mettez la pile en place comme indiqué sur l'illustration. Respectez la bonne polarité (+/-).
- ▷ Réglez l'heure en tournant la molette de réglage des aiguilles.



Changez la pile quand la précision de l'horloge baisse.

Montage mural

Nous vous avons fourni du matériel de fixation pour réaliser le montage mural (vis et chevilles Ø = 6 mm). Ce matériel de fixation est adapté à des murs courant durs. Avant de monter l'horloge murale, renseignez-vous dans un commerce spécialisé sur le matériel de montage approprié

pour votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées!

1. Choisissez un emplacement approprié, percez un trou et enfoncez la cheville dans le trou.
2. Vissez la vis dans la cheville, pensez à la laissant sortir d'environ 2 mm.
3. Accrochez l'horloge à la vis.

Nettoyage

- ▷ Si nécessaire, dépoussiérez l'horloge avec un chiffon doux ou un plumeau.

Caractéristiques techniques

Modèle: 617 765

Pile 1x LR6 (AA)/1,5V

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles ou batteries usagées** ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères et de remettre les piles ou batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.



Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

- Tento výrobek je určen k zobrazování času v suchých vnitřních prostorách.
- Výrobek je určen k soukromému použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie/akumulátory mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie/akumulátoru, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie/akumulátory a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie/akumulátoru, resp. že se baterie/akumulátor nějakým jiným způsobem dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

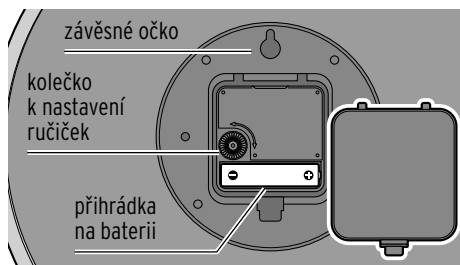
- Pokud by nějaká baterie jednou vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat.

POZOR na věcné škody

- Baterie chraňte před nadměrným teplem. Baterii vyjměte z výrobku, pokud je vybitá nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Zabrání tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekla.

- Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Hodiny nevystavujte velkým teplotním výkyvům, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, tvrdé kartáče apod.
- Kontakty baterie a přístroje před vložením baterie do přístroje v případě potřeby vyčistěte. Hrozí nebezpečí přehřátí!

Použití



- ▷ Vložte baterii tak, jak vidíte na obrázku. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
- ▷ Nastavte čas otáčením kolečka k nastavení ručiček.



Baterii je třeba vyměnit, jakmile hodiny už nejdou přesně.

Montáž na stěnu

K montáži na stěnu je přiložený montážní materiál (šroub a hmoždinka Ø=6 mm). Dodaný montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před montáží na zeď se informujte o vhodném montážním materiálu pro Vaši zeď. Přesvědčte se, že se na místě vrtání nenachází žádné trubky nebo kabely!

1. Vyberte vhodné místo, vyvrtejte díru a vsuňte do ní hmoždinku.
2. Zašroubujte šroub - nechte ho ale asi 2 mm vyčnívat.
3. Hodiny pověste na šroub.

Čištění

- ▷ Dle potřeby otírejte hodiny měkkým hadříkem nebo prachovkou.

Technické parametry

Model: 617 765

Baterie: 1x LR6(AA)/1,5 V

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany,

www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje, které jsou označeny tímto symbolem, stejně jako **vybité baterie**, se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

pl

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

- Produkt przeznaczony jest do wskazywania czasu zegarowego w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie baterii/akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięcie baterii/akumulatorów może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie/akumulatory oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria lub akumulator zostały połknięte lub dostały się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

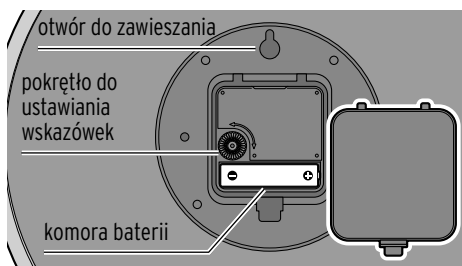
OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Chronić baterie przed nadmiernym działaniem ciepła. Baterię należy wyjąć z produktu, gdy jest zużyta lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie wystawiać zegara na działanie dużych wahań temperatur, promieni słonecznych, pyłu/kurzu lub silnych wstrząsów.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

Obsługa



- ▷ Włożyć baterię zgodnie z rysunkiem. Należy przy tym zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- ▷ Kręcąc pokrętką do ustawiania wskazówek, nastawić aktualny czas zegarowy.



Należy wymienić baterię, gdy zauważalne będzie pogorszenie dokładności wskazywania czasu przez zegar.

Montaż ścienny

Do montażu ściennego załączono materiał montażowy (wkręt i kołek rozporowy $\varnothing=6$ mm). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne.

1. Wybrać odpowiednie miejsce, wywiercić otwór i umieścić w nim kołek rozporowy.
2. Wkręcić wkręt, tak aby wystawał ze ściany ok. 2 mm.
3. Zawiesić zegar na wkręcie.

Czyszczenie

- ▷ W razie potrzeby wyczyścić zegar z kurzu za pomocą miękkiej ściereczki lub miotłki do kurzu.

Dane techniczne

Model: 617 765

Baterie: 1x LR6 (AA) / 1,5 V

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte baterie**, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyty sprzęt i zużyte baterie do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępniowanych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.



sk

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpiť inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

- Výrobok je určený na zobrazovanie času v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Prehltnutie batérií/akumulátorov môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie/akumulátora môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nové a vybité batérie/akumulátory a výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí. Keď sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie/akumulátora alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

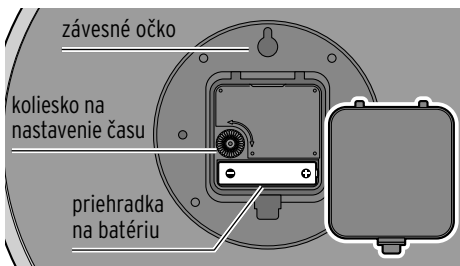
VAROVANIE pred poraneniami

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

POZOR - Vecné škody

- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batériu z výrobku po jej vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení.
- Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Hodiny nevystavujte intenzívnym teplotným výkyvom, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo nárazom.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!

Používanie



- ▷ Vložte batériu tak, ako je zobrazené. Dbajte na správnu polaritu (+/-).
- ▷ Čas nastavte otáčaním kolieska na nastavenie času.



Keď hodiny prestanú byť úplne presné, je potrebné vymeniť batériu.

Montáž na stenu

Pre montáž na stenu sme vám priložili montážny materiál (skrutky a hmoždinky Ø=6 mm). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa, že na mieste, kde budete vŕtať diery, sa v stene nenachádzajú žiadne potrubia alebo vodiče!

1. Zvoľte si vhodné miesto, vyvŕtajte dieru a vložte do nej hmoždinku.
2. Zaskrutkujte skrutku - nechajte ju ale vyčnievať cca 2 mm.
3. Hodiny zaveste na skrutku.

Čistenie

- ▷ V prípade potreby poutierajte hodiny mäkkou handričkou alebo prachovkou.

Technické údaje

Model: 617 765
 Batéria: 1x LR6(AA)/1,5 V
 Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani **vybité batérie**



sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje mimo domového odpadu a odovzdať vybité batérie v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

- A termék a pontos idő kijelzésére alkalmas száraz, belső helyiségekben.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- Az elemek/akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem/akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket/akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Egy elem/akkumulátor lenyelése esetén, vagy ha az más módon a szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VIGYÁZAT - sérülésveszély

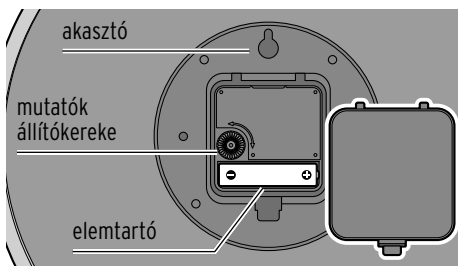
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben mossa le az érintett testfelületet vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

FIGYELEM - anyagi károk

- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemet a készülékből, ha az elhasználódott, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhető a kifolyt sav okozta kár.

- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Óvja az órát nagy hőmérséklet-ingadozásoktól, közvetlen napfénytől, portól és ütésektől.
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret, illetve kemény keféket és hasonlókat.
- Szükség esetén tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi az elemeket. Túlhevülés veszélye!

Használat



- ▷ Az ábrázolt módon helyezze be az elemet. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- ▷ Állítsa be a pontos időt a mutatók állítókerekének forgatásával.



Ha az óra már nem jár pontosan, ki kell cserélni az elemet.

Felszerelés

A falra szereléshez szerelőanyagot (csavar és tipli Ø=6 mm) mellékeltek. A mellékelt szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A felszerelés előtt érdeklődjön szakkereskedésben az Ön falazatához megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furat alatt nem húzódik cső vagy vezeték!

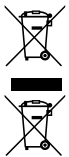
1. Válasszon egy alkalmas helyet, fúrjon ki egy lyukat és helyezze be a tiplit a lyukba.
2. Csavarozza be a csavart - a csavar kb. 2 mm-nyire álljon ki a falból.
3. Akassza rá az órát a csavarra.

Tisztítás

- ▷ Szükség esetén porolja le az órát egy puha ruhával vagy egy tollseprővel.

Modell: 617 765
Elem: 1 db LR6(AA)/1,5 V típusú
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termék-fejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

- Bu ürün kuru iç mekanlarda saatin gösterimi için uygundur.
- Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Piller/şarjlı piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşabilir. Bir pil/şarjlı pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle hem yeni hem de eski pilleri/şarjlı pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Bir pilin/şarjlı pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

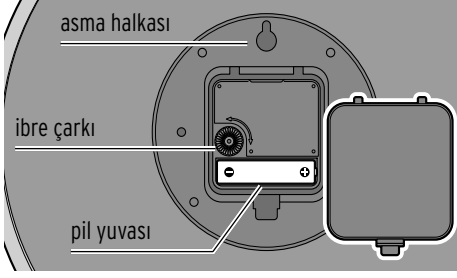
Yaralanma UYARISI

- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Pilleri aşırı ısıdan koruyun.
- Pilin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pili üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Pili yerleştirirken kutuplarının doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.
- Saati aşırı yüksek sıcaklıklara, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın, tozdan veya darbe-lerden koruyun.
- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
- Gerekiyorsa pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!

Kullanım



- ▶ Pili resimdeki gibi yerleştirin.
Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.
- ▶ İbre çarkını çevirerek saati ayarlayın.



Saat, zamanı doğru göstermemeye başlarsa pili değiştirin.

Duvar montajı

Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvata ve dübel Ø=6mm) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!

1. Uygun bir yer seçin, bir delik açın ve dübeli deliğe yerleştirin.
2. Vidayı vidalayın - ancak yaklaşık 2 mm dışarıda bırakın.
3. Saati vidanın üzerine asın.

Temizleme

- ▶ Gerekirse saati yumuşak bir bez veya toz alıcı ile temizleyin.

Teknik bilgiler

Model: 617 765

Pil: 1 adet LR6(AA)/1,5 V

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve **boş piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş şarjlı pilleri/pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. Elektronik cihazlar, şarjlı piller ve piller tehlikeli maddelerin yanı sıra değerli kaynaklar da içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Garanti belgesi

05.01.2021-140644

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin
İmzası:
Firmanın
Kaşesi:



MALIN

Cinsi: DUVAR SAATİ

Markası: TCM

Modeli: 617 765

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) **Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Servis ve onarım

Teknik destek

Beklenmeyen bir kusur ortaya çıkarsa ürünü şahsen en yakın Tchibo şubesine teslim edin ya da anlaşmalı kargo firmamız ile Tchibo teknik servisimize gönderin.



Ürünün gönderilmesi için lütfen aşağıdaki bilgileri belirtin:

- **Adres bilgileriniz,**
- Bir **telefon numarası** (gündüzleri) ve/veya bir **e-posta adresi,**
- **Satın alma tarihi** ve
- Mümkün olduğunca **ayrıntılı bir hata açıklaması.**

Satın alma belgesinin bir fotokopisini ürüne ilıstırin. Taşıma esnasında hasar görmemesi için ürünü iyi bir şekilde paketlenerek teknik servisimize göndermek üzere kargo şirketine teslim edin. İade, deęişim ya da onarım işleminiz, bu şekilde hızlıca tamamlanabilecektir.

Gönderim için adres bilgilerinizi, iletişim bilgilerinizi belirtmiş olduğumuz Teknik destek hizmetlerimizden alabilirsiniz. Paketi kargoya verdikten sonra lütfen olası sorular için kargo gönderim belgesini saklayın.

Ürünün garantisi yoksa bizi şu konularda bilgilendirin:

- Bir fiyat teklifi isteyip istemediğinizi veya
- Ürünün onarılmadan size iade edilip edilmeyeceğini (ücretli olarak) veya
- Ürünün imha edilip edilmeyeceğini (sizin için ücretsiz olarak).

Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Sorular olduğunda ürün numarasını belirtin.



444 2 826

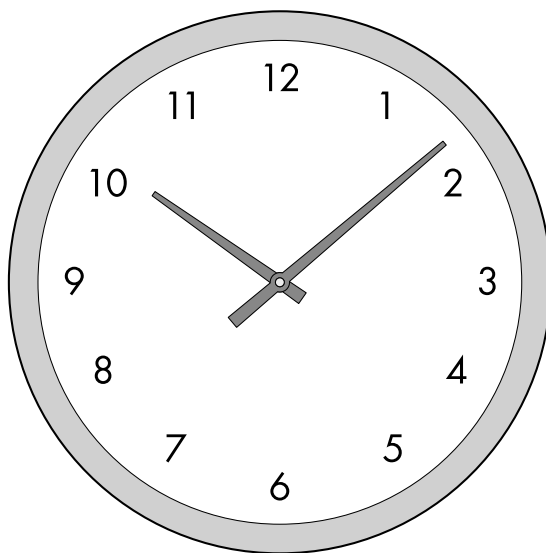
(ücretli)

Pazartesi - Pazar

09:00 - 19:00 saatleri arasında

e-posta: servis@tchibo.com.tr

Ürün numarası: 617 765



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 617 765

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr